

N A R W A L

Instruction manual

Model : YJCC032

**Dear users:
Chers utilisateurs :**

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.

Merci d'avoir acheté les produits Narwal. Pour bénéficier d'un support complet de la part de Narwal, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel et les illustrations avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:

Le manuel peut être mis à jour de temps à autre en fonction des mises à jour du produit et des retours des utilisateurs. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder au site Web officiel et consulter la dernière version.

En cas de problème lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter le service client après-vente Narwal par les moyens suivants :

Customer service email:

Email du service client : support.na@global.narwal.com (Amérique du Nord) :

support.na@global.narwal.com (North America)

support.eu@global.narwal.com (Germany)

support.it@global.narwal.com (Italy)

support.jp@global.narwal.com (Japan)

support.fr@global.narwal.com (France)

support.kr@global.narwal.com (South Korea)

support.es@global.narwal.com (Spain)

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors.

*Pour les autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par vos revendeurs locaux. Nous vous souhaitons une

agréable expérience !

We wish you a pleasant experience!

Nous vous souhaitons une bonne expérience !



Electronic version of the user manual

Elektronische Version des Benutzerhandbuchs

Versione electronica del manuale d'uso

Versione électronique du Manuel d'utilisateur

Электронная версия руководства пользователя

ສູນເລີເພີມບັນທຶກອານື້ອນິກີ

Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng

Versión electrónica del manual de usuario

CONTENTS

en

02

de

09

it

16

fr

23

ru

30

th

37

vi

43

es

50

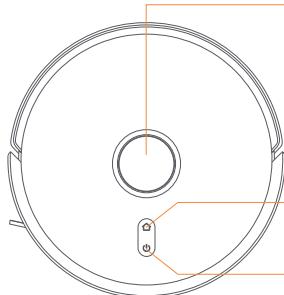
Disponibilité Régionale et Compatibilité

Pour garantir une expérience utilisateur optimale et se conformer aux lois et réglementations applicables, les produits Narwal officiellement commercialisés par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente que dans le pays ou la région où ils sont commercialisés. Si le produit est expédié vers d'autres pays ou régions, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'application Narwal Free pour applicables et faire fonctionner le produit. Pour obtenir la meilleure expérience produit et service, nous vous recommandons d'acheter des produits Narwal vendus localement par Narwal ou par des distributeurs autorisés par Narwal.

Pour éviter toute confusion, les produits Narwal commercialisés en Chine continentale par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente qu'en Chine continentale (à l'exclusion des régions de Hong Kong, de Macao et de Taiwan).

Présentation du produit

Unité principale



Capteur LIDAR

Voyant lumineux

- La lumière blanche est toujours allumée : veille/nettoyage/recharge lorsque l'alimentation est $\geq 15\%$.
- Lumière blanche qui respire : charge
- La lumière blanche clignote lentement : Mise en réseau
- Lumière rouge clignotante : puissance $<15\%$ ou état de défaut

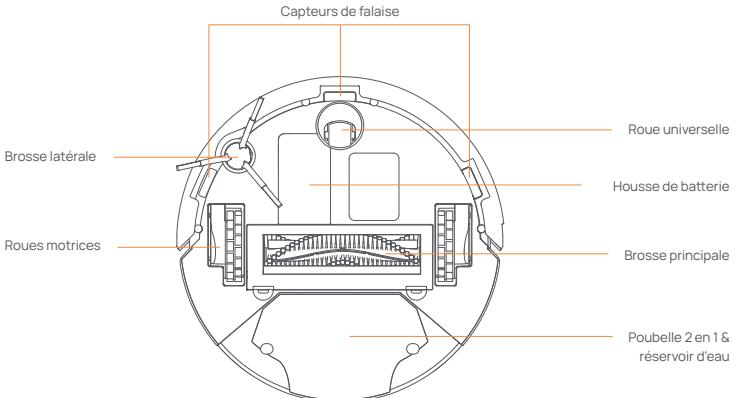
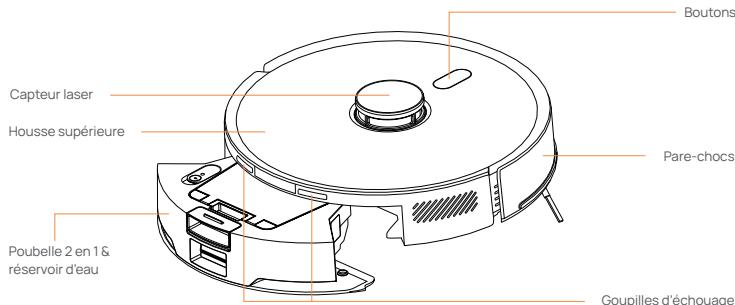
Recharge/Pause de la recharge

- Appui court pour recharger/Pause de la recharge

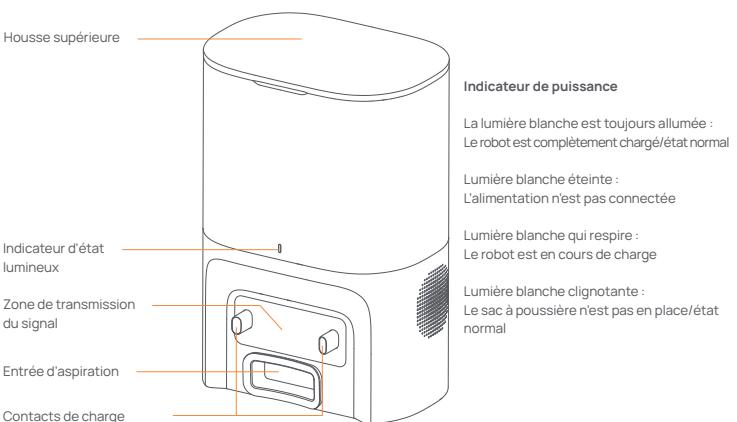
Alimenter/Eteindre/Démarrage du nettoyage/
Pause du nettoyage

- Appui court pour démarrer le nettoyage global/
Pause du nettoyage
- Appui long pendant 3 secondes pour alimenter/éteindre

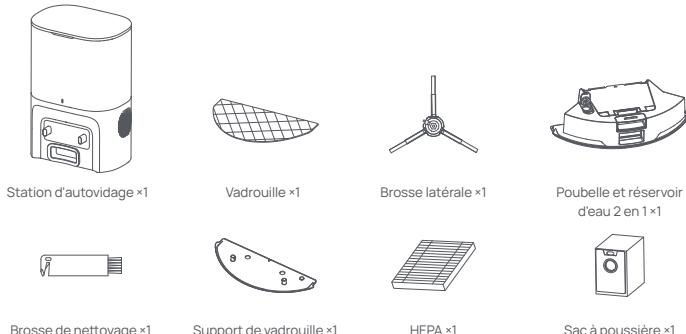
Capteurs et structure



Station d'autovidage

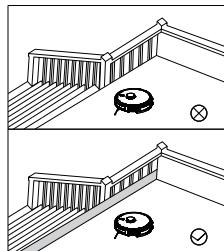
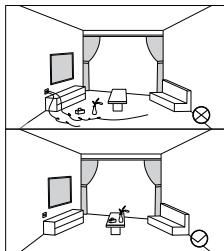


Liste des accessoires



Guide de Démarrage Rapide

Préparation Avant Utilisation



1. Avant le démarrage du robot, veuillez nettoyer les fils épars, les objets durs, les objets pointus (tels que les clous et le verre) sur la terre et Retirez les objets faciles à renverser, fragiles et de valeur. Évitez les blessures corporelles ou les dommages matériels causés par l'enchevêtrement, le coincement, le trainage ou le heurt du robot.

2. Si le produit est utilisé dans un environnement suspendu, installez un garde-corps pour éviter que le robot ne tombe accidentellement en poussant des objets à tomber, causant ainsi des dommages corporels ou matériels.

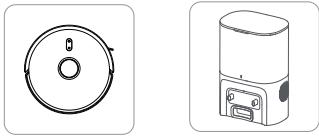
Remarque :

1. Il est recommandé de suivre le robot lors du premier nettoyage pour aider à résoudre certains problèmes qui pourraient exister, puis le robot pourra effectuer le nettoyage de manière autonome lors des nettoyages suivants.

2. Si certaines zones n'ont pas besoin d'être nettoyées ou risquent de faire punir le robot, vous pouvez définir une zone restreinte dans l'APP mobile pour empêcher l'hôte d'entrer dans les zones à baves.

3. Ne laissez pas le robot absorber des objets durs ou pointus (tels que des déchets de décoration, du verre, des clous, etc.), sous peine de rayer le robot et la terre.

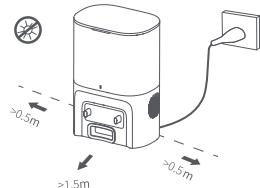
1. Retirez les éléments de l'emballage



Unité principale x1 Station autoviduese x1

2. Placez la station autoviduese et mettez-la sous tension

- Ne placez pas la station autoviduese en plein soleil.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle dans un rayon de 0,5 mètre de chaque côté de la station Autoviduese et dans un rayon de 1,5 mètre devant la station Autoviduese.
- Veuillez ranger le câble pour éviter qu'il ne soit traîné par le robot, ce qui pourrait entraîner un déplacement de la station autoviduese ou une panne de courant.



3. Préparation du démarrage

Lors de la première utilisation, déplacez le robot vers la station autoviduese pour la charger. Pour une utilisation quotidienne, appuyez sur le bouton « » du robot pour lancer la charge.



- Alimenter/Eteindre/Démarrage du nettoyage/ Pause du nettoyage**
- Appui court pour démarrer le nettoyage global/ Pause du nettoyage
 - Appui long pendant 3 secondes pour alimenter/éteindre
- Recharge/Pause de la recharge**
- Appui court pour recharger/Pause de la recharge

4. Connectez et liez le robot dans l'application

① Téléchargez l'application Narwal et suivez les instructions pour connecter et lier le robot.



② Appuyez longuement sur les boutons « » + « » pendant 3s pour entrer dans le mode de configuration du réseau.



③ Connectez-vous à votre compte, puis sélectionnez « Ajouter un appareil » dans l'interface de l'APP et choisissez votre appareil. (Assurez-vous que le Bluetooth de votre téléphone est activé.)

④ Suivez les instructions de l'APP pour sélectionner le WiFi 2.4G et entrer le mot de passe. (Seul le WiFi 2.4G est supporté.)

⑤ L'appareil se connecte.

⑥ L'appareil est connecté avec succès.

5. Démarrage du nettoyage avec l'application

Une fois la connexion établie, vous pouvez contrôler le robot à l'aide de l'application.

Paramètres de base

Unité principale

	Paramètres de l'appareil
Modèle du produit	YJCC032
Dimensions de la batterie	330x330x100mm
Batterie	Batterie au lithium 4S1P 3200mAh
Tension nominale	14.4V
Puissance nominale	45W
Temps de charge	≈5H
Capacité du bac à poussière	250ml
Capacité du réservoir d'eau	300ml
Gamme de fréquences	2412~2472 MHz
Puissance max. Puissance RF	17 dBm

Station autovideuse

	Paramètres de l'appareil
Dimensions de la batterie	228x162x330mm
Entrées débit	220-240V~
Sorties nominales	20V=0.6A
Puissance	650W
Capacité du sac à poussière	3.5 L

Informations sur la sécurité

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Lors de l'utilisation de l'appareil, les instructions de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

ATTENTION:

- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou pour minimiser le risque de blessures ou de dommages, veuillez lire les précautions de sécurité suivantes avant de configurer, d'utiliser et de maintenir votre appareil.   
- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

	Symbole d'alerte de sécurité		
	Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures physiques. Respectez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toute blessure ou décès.		
	Risque de choc électrique		Risque d'incendie
	Attention		Équipement de classe II
	Équipement de classe III		Courant alternatif
	Courant continu		Pour usage intérieur seulement.
	Lire les instructions.		Symbole CE
	Symbol FCC		
	Ce symbole sur la batterie indique que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets municipaux non triés.		
	Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non triés.		

1.1 Généralités

- Ne pas laisser l'appareil branché. Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant toute intervention.
- **AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque de choc électrique - Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides ou là où il est possible d'entrer en contact avec de l'eau ou de s'immerger. Utilisez uniquement à l'intérieur dans un endroit sec. 
- L'appareil n'est pas étanche. NE PAS vaporiser ou verser de liquide dessus. Ne pas immerger votre appareil dans l'eau. En cas de déversement de liquide, séchez-le rapidement.
- Ne permettez pas son utilisation comme jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé près d'enfants et d'animaux domestiques. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou placer un objet sur l'appareil. Ne permettez pas aux enfants ou aux animaux domestiques de s'asseoir sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Utilisez uniquement comme décrit dans le manuel de l'utilisateur et les instructions de sécurité importantes. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser avec un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, retournez-le à un centre de service.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon, et ne tirez pas le cordon autour de bords ou de coins tranchants. Ne pas faire passer l'appareil par-dessus le cordon. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si l'une de ses ouvertures est obstruée ; gardez-le exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des ps en mouvement.
- Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait accéder à un escalier ou à un balcon descendant, etc. Ne l'utilisez pas dans des espaces élevés ou étroits comme une étagère ou des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, et ne pas l'utiliser dans des zones où ils peuvent être présents. La batterie pourrait prendre feu ou exploser. 
- Utilisez uniquement pour le nettoyage domestique. Ne pas utiliser dans des environnements commerciaux ou industriels.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où il y a des cheminées ouvertes, des bougies allumées sur des chandeliers, des tables, etc. que l'appareil pourrait heurter ou cogner accidentellement. 
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'une cuisine ou de toute autre surface chaude et ne brûlez pas cet appareil même s'il est gravement endommagé. La batterie pourrait prendre feu ou exploser. 
- Ne pas utiliser dans des zones explosives ou des endroits où des fuites d'électricité statique sont présentes, comme une station-service. 
- Ne pas faire fonctionner ou ranger votre appareil dans des températures extrêmement chaudes ou froides. La plage de température de fonctionnement recommandée est de 0°C/32°F à 35°C/95°F et la plage de température de rangement est de -20°C/-4°F à 70°C/158°F. Chargez votre appareil à une température comprise entre 4°C/39°F et 40°C/104°F. Gardez votre appareil à l'écart du feu ou des endroits où la température est supérieure à 130°C/266°F pour éviter tout risque d'explosion. 
- N'exposez pas votre appareil à la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser l'appareil pour recueillir de l'eau.
- Ne pas ramasser quoi que ce soit qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. La batterie pourrait prendre feu ou exploser 
- Si la pièce à nettoyer contient un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon et

assurer un fonctionnement sécuritaire.

- Gardez toujours le côté avant de votre appareil vers le haut pour le transport, le déplacement, le fonctionnement et le remplacement des composants. Votre appareil peut être endommagé s'il est retourné.
- Ne pas appliquer de parfum ou de produit parfumé sur le(s) filtre(s) de l'appareil. Les produits chimiques de ces produits sont connus pour être inflammables et peuvent provoquer un incendie de l'appareil. 
- Ne pas utiliser pour ramasser des objets tranchants, tels que des éclats de verre, des épingle et de petits cailloux.
- Ne pas utiliser pour nettoyer des liquides facilement moussants, tels que les détergents à lessive, les agents de nettoyage, l'urine.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange recommandés par NARWAL.
- Utilisez uniquement le chargeur, l'adaptateur secteur et la batterie NARWAL fournis avec le produit, d'autres types de batteries peuvent éclater et causer des blessures aux personnes et des dommages.
- Ne démontez pas l'appareil sauf comme indiqué pour installer ou remplacer la batterie ou pour effectuer la maintenance requise, car un mauvais remontage peut entraîner un choc électrique ou un incendie. 
- Lorsque l'appareil est équipé d'une double isolation, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Consultez les instructions pour l'entretien des appareils à double isolation.
- **ENTRETIEN DES APPAREILS À DOUBLE ISOLATION :**
- Un appareil à double isolation est marqué des mots "DOUBLE ISOLATION" ou "DOUBLE ISOLÉ".
- Le symbole  peut également figurer sur l'appareil.
- Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre.
- Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil.
- L'entretien d'un appareil à double isolation nécessite une extrême prudence et une connaissance du système, et ne doit être effectué que par un personnel de service qualifié.
- Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques à celles des pièces de l'appareil.
- Cet appareil est réservé aux enfants à partir de 8 ans ainsi qu'aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'une surveillance soit exercée ou qu'elles reçoivent des instructions relatives à son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Préparation

- Laissez un espace ouvert de 180 degrés couvrant au moins 1,0 m/3 ft devant la station de charge.
- Avant d'utiliser votre appareil sur des sols durs, veuillez tester votre appareil sur une petite section des sols durs pour vous assurer qu'il est compatible. Utiliser votre appareil sur un sol dur qui n'est pas compatible pourrait endommager votre sol.
- Avant d'utiliser votre appareil sur des tapis ou des moquettes, assurez-vous que ceux-ci sont compatibles avec les aspirateurs utilisant des barres ou des brosses. Utiliser votre appareil sur un tapis ou une moquette qui n'est pas compatible pourrait endommager vos tapis ou vos moquettes.
- Avant d'utiliser votre appareil, ramassez des objets tels que des vêtements, des papiers volants, des cordons de tirage pour les stores ou les rideaux, des cordons d'alimentation et des objets fragiles. Si votre appareil passe sur un cordon et le tire, il y a une chance qu'un objet soit tiré d'une table ou d'une étagère. Assurez-vous qu'aucun objet tranchant, tel que des lames, des ciseaux ou des tournevis, ne se trouve dans les zones à nettoyer.
- Avant d'utiliser votre appareil, retirez les bougies allumées et les objets fragiles du dessus des meubles, car votre appareil risque de les heurter et de les faire tomber.

1.3 Utilisation

- Ne manipulez pas la fiche ou votre appareil avec des mains mouillées.
- Utilisez votre appareil sur des sols intérieurs plats sans escaliers ou obstacles dépassant 15 mm/0.5". S'il y a une différence de niveau due à une marche ou des escaliers dans les zones à nettoyer, assurez-vous que votre appareil peut détecter la marche sans tomber du bord, ou définissez une zone interdite. Veillez à ce que la barrière physique ne constitue pas un risque de trébuchement.

- Soyez conscient que l'appareil se déplace de manière autonome. Faites attention lorsque vous vous déplacez dans la zone où l'appareil fonctionne pour éviter de marcher dessus ou de trébucher à côté.
- Prenez soin des tout-petits, des enfants, des animaux domestiques, des aveugles et des personnes âgées s'ils sont près d'un appareil en fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où se trouve un nourrisson, un enfant ou un animal de compagnie non surveillé.
- Assurez-vous que l'accès au réseau fonctionne afin de pouvoir visualiser l'état de fonctionnement de l'appareil sur votre application mobile.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement car cela entraînera un positionnement incorrect de l'appareil. Si vous réarrangez des meubles comme des canapés, des tables d'appoint et des tables à manger dans votre maison après la création d'une carte, votre appareil peut recommencer la cartographie.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
- Si votre appareil est bloqué, veuillez couper l'alimentation et retirer manuellement les obstacles.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'une de ses ouvertures est obstruée : gardez-le exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Ne touchez pas les points de charge de l'appareil ou de la station de charge avec un objet.
- Ne masquez aucun capteur ou système de vision.
- En cas de fuite de liquide, cessez d'utiliser l'appareil, coupez l'alimentation et contactez le centre de service.
- Sachez que les sols peuvent être glissants après le nettoyage humide avec votre appareil.
- Après le nettoyage, la station de charge séchera les tampons de nettoyage. Pendant ce processus, ne débranchez pas la prise ou ne coupez pas l'alimentation de la station de charge.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute intervention.
- Faites preuve de prudence supplémentaire lors du nettoyage près des escaliers.
- N'utilisez pas votre appareil sans le bac à poussière et/ou les filtres en place.
- Évitez de démarrer accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter la batterie, de ramasser ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil ou la station de charge.

1.4 Nettoyage et Entretien

- Ne réalisez aucun nettoyage ni entretien autre que celui indiqué dans le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité importantes.
- Débranchez la station de charge et éteignez votre appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Ne nettoyez aucune partie de l'appareil avec un chiffon humide ou tout autre liquide.
- La brosse latérale peut se coincer avec des cheveux ou des poils pendant l'aspiration. Nettoyez la brosse latérale après le nettoyage.
- Ne réparez pas votre appareil ou votre bloc-batterie sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
- Ne démontez pas votre appareil ni ne modifiez le logiciel dans l'appareil. Seul le personnel de maintenance autorisé peut accéder et remplacer les composants défectueux.

1.5 Sécurité de la batterie

- Une utilisation incorrecte de la batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Ne pas chauffer, démonter, casser, détruire ou brûler votre appareil ou votre batterie. 
- N'utilisez pas de chargeurs non autorisés. L'utilisation de chargeurs non autorisés pourrait entraîner une génération de chaleur, de fumée, d'incendie ou d'explosion de la batterie. 
- Utilisez uniquement des packs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation d'autres packs de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie. 
- N'utilisez pas le pack de batterie qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion et un risque de blessure. 
- Inspectez périodiquement le pack de batterie à la recherche de tout signe de dommage ou de fuite. Ne chargez pas

- les packs de batterie endommagés ou qui fuient. Ne permettez pas au liquide de entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez abondamment la zone affectée avec beaucoup d'eau et demandez de l'aide médicale.
- Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si une pile ou une batterie est avalée.
- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur ou transporter votre appareil ou la station de charge par le cordon d'alimentation, utiliser le cordon d'alimentation comme poignée, fermer une
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez le chargeur, pas le câble. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil contient des piles ne pouvant être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Cet appareil comporte un avertissement contre la recharge de batteries non rechargeables.
- La batterie est de type Lithium Ion, 3200mAh.
- Ne chargez pas votre appareil pendant une période prolongée afin d'éviter d'endommager la batterie.
- Lorsque le pack de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin d'autres objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous et les vis qui peuvent établir une connexion d'un terminal à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. 
- Chargez l'appareil et la station de charge à pleine capacité, puis éteignez-les et débranchez la station de charge lorsque vous ne les utilisez pas pendant de longues périodes. Assurez-vous de les recharger au moins une fois tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- Ne touchez pas le connecteur d'alimentation avec des mains mouillées.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Gardez le pack de batterie propre et sec. Essuyez les bornes de la cellule/batterie avec un chiffon sec propre s'ils deviennent sales.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack de batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans le manuel ou dans ces instructions de sécurité importantes.
- La batterie doit être retirée du produit avant d'être mise au rebut.
- Éliminez ou recyclez la batterie conformément aux ordonnances ou réglementations locales.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

1.6 Sécurité des détergents

- Les détergents ménagers sont sûrs lorsqu'ils sont utilisés et stockés conformément aux instructions figurant sur l'étiquette. Assurez-vous toujours de lire et de suivre attentivement les instructions.
- Utilisez uniquement le détergent désigné par NARWAL. L'utilisation d'un détergent non désigné peut endommager votre appareil ou même provoquer un incendie et un choc électrique en raison de dommages aux composants internes. 
- Rincez-vous les mains après utilisation.
- Gardez le détergent hors de portée des enfants.
- Éloignez le détergent des yeux, si le produit entre en contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau.
- Veuillez vous référer à la boîte extérieure et à la bouteille de détergent pour plus d'avertissemens.

1.7 Sécurité laser

- Le capteur de distance laser de ce produit est conforme aux normes relatives aux produits laser de classe I de la norme IEC 60825-1 : 2014 et ne produit pas de rayonnement laser dangereux.

2. Informations de conformité

2.1 Pour les États-Unis et le Canada

2.1.1 Déclaration de conformité FCC/IC



Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC/contient des émetteurs/récepteurs exemptes de licence qui respectent les RSS exemptes de licence d'innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Le présent appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) Le présent appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Important: Des changements ou des modifications apportés à cet appareil et non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Remarque: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

2.1.2 Déclaration d'exposition Permissive maximale

Ce produit est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être co-localisé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

2.2 Pour les pays de l'UE et le Royaume-Uni

2.2.1 Déclaration de conformité CE



Par la présente, NARVAL déclare que l'équipement radio de type [Robot Aspirateur et Vadrouille] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://de.narwal.com/pages/compliance>

2.2.2 Déclaration d'exposition Permissive maximale

Le présent produit est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements CE établies pour un environnement non contrôlé.

2.3 Informations sur l'élimination des batteries



Ce symbole sur la batterie indique que la batterie ne doit pas être éliminée avec les déchets municipaux non triés.

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de disposer des batteries en fin de vie de votre appareil de manière respectueuse de l'environnement :

- soit en les retournant au distributeur chez qui vous avez acheté le produit,

- soit en les déposant dans un point de collecte désigné.

La collecte séparée et le recyclage des batteries en fin de vie au moment de leur élimination contribuent à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'elles sont recyclées de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre bureau de recyclage local ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Ne pas disposer correctement des batteries en fin de vie peut entraîner des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances contenues dans les batteries et les accumulateurs. Des informations sur les effets des substances problématiques dans le flux de déchets de batteries peuvent être trouvées à la source suivante : <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/batteries>

2.4 Informations sur l'élimination des batteries



Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés.

En tant qu'utilisateur final, il est de votre responsabilité de disposer de l'appareil en fin de vie de manière écologiquement sensible comme suit :

- en la retournant au distributeur/dealer chez qui vous avez acheté le produit ; ou
- en la déposant dans un point de collecte désigné.

La bonne élimination de ce produit contribuera à économiser des ressources précieuses et à prévenir tout effet potentiellement négatif sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait autrement résulter d'une gestion inappropriée des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus de détails ou votre point de collecte désigné le plus proche. Des sanctions peuvent être applicables en cas de mauvaise élimination de ces déchets, conformément à la législation nationale. De plus amples informations peuvent être trouvées à la source suivante : <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee>

2.5 Protection des données

- Lorsque le produit est équipé d'une caméra et de microphones, certaines fonctions intelligentes (telles que les appels vidéo et la photo en direct) ne sont disponibles qu'après avoir téléchargé l'application Narwal Freo.
- La caméra de ce produit (le cas échéant) sera allumée pendant la cartographie et le nettoyage. Veuillez protéger votre vie privée, celle des membres de votre famille et de vos visiteurs.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Veuillez NE PAS l'utiliser à des fins commerciales ou à l'extérieur. N'utilisez PAS ce produit pour collecter et utiliser les informations personnelles d'autres personnes. Si vous utilisez ce produit dans un cadre domestique ou dans tout autre scénario n'impliquant pas votre usage personnel, veillez à informer les autres des informations personnelles qui peuvent être collectées, à obtenir leur consentement avant d'utiliser le produit, et à comprendre et accepter de supporter toutes les conséquences qui en résultent.
- Pour garantir la sécurité de vos informations personnelles et avant de revendre, de donner, de jeter ou de mettre au rebut le robot de quelque manière que ce soit, veuillez (seul l'utilisateur principal en a l'autorisation) appuyer sur « Autorisation de l'appareil annulée » dans l'application Freo pour effacer les données stockées sur le serveur cloud et utilisez le bouton RESET du robot pour supprimer localement les données stockées sur le robot.

3. Politiques de garantie

Avis important : Narwal (« nous ») fournit les services de garantie pour les utilisateurs finaux (« vous »), qui ne dégagent pas vos droits légaux justifiés selon les lois de consommateurs. Ces services de garantie sont limités aux fins d'utilisation personnelle au lieu de la vente commerciale pour les produits achetés depuis Narwal ou les distributeurs et les détaillants de Narwal (« produit »). Cette garantie n'est disponible que dans le pays ou la région où vous avez acheté le produit à l'origine (à l'exclusion de la Chine continentale).

Toutes les mises à jour des politiques de garantie seront publiées sur narwal.com, et nous vous encourageons à revoir

cette Politique périodiquement pour vous assurer que vous êtes familier avec la dernière version. En cas d'incohérence entre cette Politique sur narwal.com et tout autre document inclus dans le produit ou lié au produit, la version la plus récente des Politiques de garantie publiée sur narwal.com prévaut.

Les Politiques de garantie dans d'autres langues sont disponibles sur narwal.com. En cas d'incohérence entre les différentes versions, celle en anglais prévaut.

3.1 Période de garantie

Narwal vous garantit que le Produit ne présentera nide défauts de matériaux ni de fabrication avec une utilisation normale conformément à la documentation de produit publiée par Narwal à partir de la date de réception jusqu'à la fin de la période de garantie spécifiée (« Période de garantie »). Narwal publie la documentation sur les produits, y compris, mais sans s'y limiter, les informations contenues dans les manuels d'utilisation, les spécifications, les notifications dans l'application et les informations incluses dans les communications de service.

Si le produit a été acheté dans un pays membre de l'Union Européenne ou en Suisse, la période de garantie est de 2 ans ; Si le produit a été acheté dans un pays ou territoire autre qu'un État membre de l'Union européenne ou la Suisse, la période de garantie est de 1 an ;

Toutefois, si la loi applicable dans le pays ou le territoire où le produit a été acheté à l'origine en stipule autrement, les dispositions de cette loi s'appliquent. Les produits consommables ne sont pas couverts dans la portée des services de garantie.

3.2 Comment obtenir les services de garantie

Pour tout défaut de la matière ou du processus technologique pendant la période de garantie, vous pouvez nous contacter via notre adresse électronique ou notre site web. Si votre produit n'a pas été acheté directement auprès de Narwal, vous pouvez d'abord contacter votre vendeur de produit. Vous devrez fournir le numéro de série de votre produit, la facture originale ou le reçu indiquant la date d'achat, et tous les détails du produit pour obtenir la garantie appropriée.

3.3 Comment Narwal fournit des services de garantie

Lorsque vous dressez une demande de garantie à Narwal, vous comprenez et acceptez que Narwal vous demande éventuellement de renvoyer le produit à Narwal ou à un fournisseur autorisé de services de Narval pour des inspections supplémentaires. En cas de défauts de la matière ou de processus technologique, Narwal vous fournira les services de garantie ou le remplacement gratuit et les frais de transport aller-retour seront à notre charge (uniquement si les frais d'expédition sont encourus dans le pays d'achat d'origine). Attention : les services de garantie ne sont disponibles que dans le pays ou la région où le produit a été acheté à l'origine, et les services de réparation frontalière ou internationale ne sont pas pris en charge. Vous êtes seul responsable des frais d'expédition internationaux, des droits de douane ou d'autres coûts associés à l'expédition du produit vers le pays ou la région où il a été acheté à l'origine.

Narwal peut fournir un service de garantie de la manière suivante, à sa seule discrétion :

- Réparer un produit en utilisant des pièces neuves ou renouvelées ou ;
- Remplacer le produit par un nouveau ou par un produit qui est fabriqué avec de nouvelles pièces ou de pièces renouvelées et qui est au moins fonctionnellement identique au produit d'origine, ou ;
- Remplacer le produit par un produit de nouveau modèle dont les fonctions sont équivalentes ou meilleures que le produit original.

Dans la mesure où la loi applicable le permet, la période de garantie ne sera pas prolongée ni renouvelée ou changée à cause de la réparation, du remplacement ou de la revente. Le produit ou le composant remplacé ou réparé continueront à être garantis pendant la période de garantie initiale. Narwal vous retournez le produit remplacé ou réparé dans le bref délai. Les composants démontés du produit sont la propriété de Narwal.

3.4 Exclusions de la garantie

Sauf promesse écrite de Narwal, les circonstances suivantes relatives au produit ne sont pas couvertes par la garantie et

Narwal ou les fournisseurs de services autorisés par Narwal auront le droit de facturer les frais d'expédition, de main d'œuvre et de matériel :

- Usure normale du produit (y compris mais non limité à l'usure de la batterie) ;
- Expiration de la période de garantie ;
- Le numéro de série du produit est arraché, effacé, dégradé, modifié ou illisible de toute autre manière ;
- Défaillance ou endommagement du produit dû au non-respect des instructions d'utilisation du produit ;
- Défaillance ou dommage causé par des facteurs humains tels que l'intention ou la négligence ;
- Les événements accidentels ou les défaillances ou dommages causés par le feu, l'inondation, la foudre ou d'autres cas de force majeure ;
- La défaillance du Produit due à des causes externes hors du contrôle raisonnable de Narwal, y compris, mais sans s'y limiter, les défaillances, les fluctuations ou les interruptions de l'électricité, des services ISP (Internet Service Provider) ou des réseaux sans fil ;
- L'incapacité d'utiliser le produit en raison de l'intensité de signal sans fil faible ou inégalement distribuée dans votre environnement domestique au moment où vous utilisez le produit ;
- La défaillance ou l'endommagement du produit résultant de l'utilisation d'accessoires ou de consommables non fournis ou recommandés par Narwal ;
- L'installation ou l'altération du produit par vous ou un tiers non autorisé par Narwal, qui entraîne un dysfonctionnement ou un endommagement du produit ;
- Des pannes ou dommages causés par un emballage inadéquat du produit au cours de la livraison ;
- Vous avez acheté le produit auprès d'un distributeur ou détaillant non autorisé ;
- Le produit est utilisé dans un environnement non familial, y compris, mais sans s'y limiter, un nettoyage des poudres blanches, des grains de sable, des poussières, etc., un nettoyage d'un environnement commercial, un nettoyage d'un environnement plein de substances microparticulaires tels que des particules chimiques à adsorption spéciale, des particules métalliques, etc.

3.5 Limitation des obligations

Les présents politiques sont les seuls fondements de votre réclamation contre Narwal, et les seules responsabilités que Narwal doit assumer pour les défauts de votre produit. Ces politiques remplacent toutes les autres garanties et responsabilités de Narwal, qu'elles soient orales, écrites (non obligatoires) statutaires, contractuelles ou délictuelles. Dans toute la mesure permise par la loi applicable, Narwal rejette les garanties implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier et les garanties contre les vices cachés ou latents. Toutefois, ces politiques n'excluent ni ne limitent aucun de vos droits statutaires en vertu de la loi applicable.

Dans la portée la plus grande autorisée par les lois applicables, Narwal n'assume aucune responsabilité pour la perte, le dommage, l'effondrement des données, les pertes des profits, les pertes d'utilisation des produits ou des fonctions, les pertes des activités, les pertes contractuelles, les pertes des revenus, les pertes des dépôts prévus, l'augmentation des coûts ou des frais ou toutes les pertes indirectes ou les pertes ou dommages spéciaux.

Les responsabilités de Narwal dans la portée la plus grande autorisée par les lois applicables sont limitées dans la valeur d'achat des produits. Mais les limites ci-dessus ne s'appliquent pas aux négligences graves ou fautes intentionnelles, ou la mort ou les blessures corporelles qui ont été prouvées qu'elles sont causées par les négligences de Narwal.